



# Tờ Dữ Kiện

Cập Nhật Ngày 3 tháng Ba, 2017

## Hướng Dẫn cho Quý Vị về InfoPass

InfoPass là một dịch vụ miễn phí trên mạng cho quý vị lấy hẹn với một nhân viên di trú của Sở Quyền Công Dân và Di Trú Hoa Kỳ (U.S. Citizenship and Immigration Services - USCIS). Quý vị có thể lên mạng vào bất cứ lúc nào để lấy hẹn cho mình thay vì đến tận nơi yêu cầu tại sở USCIS địa phương.

### InfoPass làm cho đời sống của quý vị dễ dàng hơn như thế nào?

- Được miễn phí! Tự lấy hẹn cho mình không tốn kém gì cả.
- Thật tiện lợi. Đi đến <https://my.uscis.gov/appointment> để lấy hẹn trên mạng từ máy vi tính ở nhà của quý vị, dụng cụ di động hoặc máy vi tính tại thư viện công cộng ở địa phương.
- Thật dễ dàng. Hãy theo các bước đơn giản sau đây:
  1. Chọn ngôn ngữ của quý vị. InfoPass có 12 ngôn ngữ cho quý vị dùng trong khi lấy hẹn.
  2. Dưới tựa đề “Make An Appointment” (Lấy Hẹn):
    - Nếu quý vị ở trong Hoa Kỳ, chọn **Inside the U.S.** và sau đó đánh máy vào số ZIP cho địa chỉ gửi thư của mình.
    - Nếu quý vị ở ngoài Hoa Kỳ, chọn **Outside the U.S.** và sau đó chọn quốc gia nơi quý vị hiện đang tọa lạc.
  3. Chọn ngày giờ cho cuộc hẹn của quý vị. Nếu quý vị không thấy có thời gian nào thuận tiện, hãy kiểm tra lại InfoPass vào ngày hôm sau. Có các lựa chọn lấy hẹn mới cho mỗi ngày làm việc.
  4. Cung cấp ít nhất là tên của quý vị, ngày sinh, và số điện thoại.
  5. In ra thông báo về cuộc hẹn xuất hiện trên màn hình máy vi tính của quý vị. Thông báo sẽ cho biết ngày, giờ và địa điểm của cuộc hẹn, và quý vị sẽ cần đem nó đến cuộc hẹn qua InfoPass của mình. Nếu quý vị không thể in thông báo này ra được, hãy viết xuống số xác nhận và số PIN để quý vị có thể tiếp cận với thông báo về cuộc hẹn qua InfoPass vào một lúc khác.

## **Quý vị nên đem theo các tài liệu nào đến cuộc hẹn?**

Quý vị cần đem theo các tài liệu giúp giải thích cho các câu hỏi hoặc vấn đề của mình cho trường hợp của quý vị. Một số tài liệu mà quý vị sẽ cần là:

- Số xác nhận thông báo về cuộc hẹn qua InfoPass của quý vị
- Giấy tờ nhận dạng mà chính phủ cấp. Giấy này có thể là bất cứ điều nào sau đây:
  - Thẻ ID có dán hình được chính phủ cấp
  - Giấy thông hành
  - Bằng lái xe còn hiệu lực
  - Thẻ Thường Trú Nhân (cũng còn gọi là Thẻ Xanh)
  - Tài Liệu Được Phép Làm Việc
- Mẫu I-94, Hồ Sơ Đến và Đi có dán hình
- Bất cứ thư từ nào của USCIS đã được cấp cho quý vị. Các thí dụ bao gồm:
  - Thông báo đã nhận được
  - Thông báo về cuộc hẹn phỏng vấn
  - Thư quyết định
  - Yêu cầu bằng chứng (các tài liệu)
- Tất cả các tài liệu bằng tiếng ngoại quốc có liên quan tới sự dò hỏi của quý vị phải được phiên dịch

## **Nếu quý vị cần lấy lại cuộc hẹn thì sao?**

- Quý vị có thể hủy bỏ hoặc lấy lại các cuộc hẹn qua việc dùng số xác nhận và số PIN đã được in trên thông báo xác nhận cuộc hẹn lúc đầu.
- Để giúp chúng tôi phục vụ được nhiều khách hàng nhất có thể, xin hủy bỏ cuộc hẹn nếu quý vị không thể đến được vào giờ giấc đã được quy định. Không có phạt vạ về việc lấy hẹn lại hoặc hủy bỏ một cuộc hẹn.
- Nếu quý vị làm mất thông báo về cuộc hẹn của mình, quý vị có thể in ra một bản khác thay thế bằng cách tiếp cận với InfoPass và cho vào thông tin theo yêu cầu.

## **Nếu quý vị chỉ dò hỏi theo thông lệ thì sao?**

Đối với các vấn đề theo thông lệ, quý vị không cần gặp tận mặt các viên chức USCIS. Quý vị có thể lo liệu cho các dò hỏi này một cách dễ dàng qua điện thoại hoặc trên trang mạng của chúng tôi bằng cách bấm vào một trong những nút bấm ở phần nửa dưới cùng của trang nhà InfoPass.

Để biết thông tin tổng quát, quý vị không cần phải đi đâu cả – hãy gọi NCSC tại số 1-800-375-5283 từ sự thoải mái trong nhà của mình để xem chúng tôi có thể trả lời được gì cho các câu hỏi của quý vị trước tiên!